

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

## DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

**OGGETTO:** Consigliere regionale matricola n. 1204 cessazione corresponsione indennità consiliare per espressa rinuncia.

### IL PRESIDENTE

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente “Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige“, come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il “Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura, approvato con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297;

Preso atto delle attribuzioni che le citate leggi regionali conferiscono al Presidente e all’Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 26 novembre 2013, n. 371 che approva il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni;

Visto in particolare l’art. 2, comma 2 bis della citata legge regionale n. 6/2012, inserito dall’art. 1, comma 1 della legge regionale 24 maggio 2016, n. 5 secondo il quale “Il Consigliere regionale ha facoltà di rinunciare a una parte o all’intero importo dell’indennità consiliare mensile lorda di cui al comma 1”;

Vista la nota presentata in data 28 agosto 2018, prot. n. 1872 Cons. reg, con la quale il Consigliere regionale matricola n. 1204

## DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

**BETRIFFT:** Beendigung der Auszahlung der Aufwandsentschädigung an den Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 1204 aufgrund des ausdrücklichen Verzichts desselben

### DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die “Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode“ regelt;

In Anbetracht der von den zitierten Regionalgesetzen dem Präsidenten und dem Präsidium übertragenen Befugnisse;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013, mit welchem der Vereinheitlichte Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2/1995 mit seinen späteren Änderungen genehmigt worden ist;

Im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 2 Absatz 2 bis des vorgenannten Gesetzes Nr. 6/2012, der mit dem Artikel 1 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 24. Mai 2016 eingefügt worden ist und der Folgendes beinhaltet: “Dem Regionalratsabgeordneten steht es frei, auf einen Teil oder den Gesamtbetrag der Bruttoaufwandsentschädigung laut Absatz 1 zu verzichten.”;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 28. August 2018, Prot. Nr. 1872 RegRat, mit dem der Regionalratsabgeordnete Matrikelnummer

rinuncia all'intero importo dell'indennità consiliare;

Preso atto che, a termini dell'art. 2, comma 2 bis, della legge regionale n. 6/2012, tale rinuncia comporta la riduzione della base imponibile contributiva, sia ai fini della contribuzione previdenziale obbligatoria che ai fini del contributo mensile obbligatorio del Fondo di solidarietà;

Rilevato che, nella definizione a chiusura delle spettanze del Consigliere regionale risulta che allo stesso competono ancora da versare € 339,49 relative alla addizionale regionale 2017 ed € 817,56 relative all'addizionale regionale 2018 che il Consiglio, in qualità di sostituto di imposta, provvederà ad anticipare all'Amministrazione finanziaria entro il termine della corrente legislatura;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370;

#### d e c r e t a

1. L'indennità consiliare attribuita al Consigliere regionale matricola n. 1204 cessa di essere corrisposta, per espressa rinuncia dello stesso, a decorrere dal 1° settembre 2018.
2. Si dà atto che la rinuncia all'indennità consiliare comporta la riduzione della base imponibile contributiva, sia ai fini della contribuzione previdenziale obbligatoria che ai fini del contributo mensile obbligatorio del Fondo di solidarietà.
3. È quantificato in € 1.157,05 l'onere del rimborso da parte del Consigliere matricola n. 1204 a favore del Consiglio regionale relativo, rispettivamente, all'addizionale regionale 2017 per € 339,49 ed

1204 auf die gesamte Aufwandsentschädigung verzichtet;

Zur Kenntnis genommen, dass im Sinne des Artikels 2 Absatz 2 bis des Regionalgesetzes Nr. 6/2012 dieser Verzicht die Reduzierung der für die Beitragsleistung festgelegten Steuergrundlage sowohl für die Zwecke der Pflichtbeitragsleistung als auch für den monatlichen Pflichtbeitrag, der in den Solidaritätsfonds fließt, zur Folge hat;

Hervorgehoben, dass sich bei der Endabrechnung der dem Regionalratsabgeordneten zustehenden Bezüge herausgestellt hat, dass dieser noch 339,49 Euro für die regionale IRPEF-Zusatzsteuer des Jahres 2017 und 817,56 Euro für die regionale IRPEF-Zusatzsteuer für das Jahr 2018 einzahlen muss, die der Regionalrat in seiner Funktion als Steuersubstitut der Finanzverwaltung bis zum Ablauf der laufenden Legislaturperiode vorstrecken wird;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und die Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates;

#### v e r f ü g t

1. Die dem Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 1204 zuerkannte Aufwandsentschädigung wird infolge des ausdrücklichen Verzichts des Abgeordneten ab 1. September 2018 nicht mehr ausbezahlt.
2. Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Verzicht auf die Aufwandsentschädigung die Reduzierung der für die Beitragsleistung festgelegten Steuergrundlage sowohl für die Zwecke der Pflichtbeitragsleistung als auch für den monatlichen Pflichtbeitrag, der in den Solidaritätsfonds fließt, zur Folge hat.
3. Die Rückerstattung, die der Abgeordnete Matrikelnummer 1204 zugunsten des Regionalrates für die regionale IRPEF-Zusatzsteuer für das Jahr 2017 im Ausmaß von 339,49 Euro und für die regionale

all'addizionale regionale 2018 per € 817,56 da versare al Consiglio regionale entro il termine della corrente legislatura.

4. Il Consiglio regionale, in qualità di sostituto di imposta, provvederà ad anticipare all'Amministrazione finanziaria le somme di cui al punto 3, entro il termine della corrente legislatura.
5. È stabilito che tale rimborso venga effettuato sul conto corrente della tesoreria del Consiglio regionale IBAN n. IT 62 F 03069 01856 100000301046.
6. A seguito dell'avvenuto rimborso della somma di cui al punto 1, si provvederà ad accertare la stessa con provvedimento del Segretario generale.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

IRPEF-Zusatzsteuer für das Jahr 2018 in Höhe von 817,56 Euro vornehmen muss, wird im Gesamtbetrag von 1.157,05 Euro festgelegt, wobei dieser dem Regionalrat bis zum Ablauf der laufenden Legislaturperiode zu überweisen ist.

4. In seiner Funktion als Steuersubstitut wird der Regionalrat die unter Punkt 3) angeführten Beträge der Finanzverwaltung bis zum Ablauf der laufenden Legislaturperiode vorstrecken.
5. Es wird festgelegt, dass genannte Rückerstattung auf das Bankkontokorrent des Schatzamtsdienstes des Regionalrates IBAN n. IT 62 F 03069 01856 100000301046 vorzunehmen ist.
6. Nach der erfolgten Rückerstattung des unter Punkt 1 angeführten Betrages wird dieser mit Dekret des Generalsekretärs vereinnahmt.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -  
(firmato digitalmente/digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).